UNIQUE UGP 3

RÉFRIGÉRATEUR DE CAMPING PORTATIF

Guide d'installation et d'utilisation

AVERTISSEMENT : L'installation, le réglage, la modification, la réparation ou l'entretien inadéquat peut causer des blessures ou dommages matériels. Reportez-vous au présent guide. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires, adressez-vous à un installateur qualifié, une agence de service ou la compagnie d'approvisionnement en gaz.

!CONSERVEZ CES DIRECTIVES!

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ S'IL Y A UNE ODEUR DE GAZ

- Ouvrez les fenêtres.
- Ne touchez pas aux interrupteurs électriques.
- Éteignez toute flamme nue.
- Coupez immédiatement l'alimentation en gaz et appelez votre compagnie d'approvisionnement en gaz.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence, ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'un autre appareil.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

S'il y a une odeur de gaz :

1. Évacuez la pièce
2. Appelez un spécialiste pour obtenir de l'aide

CERTIFIED

L'installation de l'appareil doit être conforme aux codes locaux ANSI Z21.74 1992, en l'absence du National Fuel Gas Code, ANSI Z233.1 aux Etats-Unis, ou au Code sur le stockage et la manipulation du propane, B149.2 au Canada.

DESIGN CERTIFIED

CERTIFIÉS ET DISTRIBUÉS PAR

Unique Gas Products Ltd

« Uniques, grâce à notre savoir et à notre service personnalisé »

2245, chemin Wyecroft, n° 5
Oakville (Ontario) Canada L6L 5L7
Tél. : (905) 827-6154 Sans frais : 1 877 427-2266 Télécop. : (905) 827-2027
www.UniqueOffGrid.com
Courriel : info@propanefridge.com

Table des matières

Chapitres

Bienvenue et félicitations	1
Sécurité et avertissements	1
Directives d’installation et d’utilisation	2
Entretien et réparation	3
Dépannage et pièces de rechange suggérées	4
Démontage et inversion de la porte	5
À l’intérieur, conseils de rangement des aliments et entretien et nettoyage	6
Schéma de câblage	7
Pièces et garantie	8

Chapitre

1

Bienvenue et félicitations

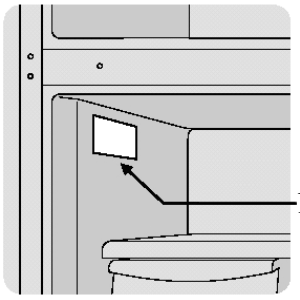
Nous vous félicitons d'avoir acheté un réfrigérateur UNIQUE! Nous sommes extrêmement fiers de notre produit et nous nous engageons entièrement à vous fournir le meilleur service possible. Votre satisfaction est notre première priorité. Lisez attentivement le présent guide. Il contient des renseignements précieux sur la marche à suivre pour l'entretien adéquat de votre nouveau réfrigérateur à gaz!

Nous sommes convaincus que votre nouveau réfrigérateur vous plaira et nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de Unique Gas. Nous espérons vous compter parmi notre clientèle de longue date.

LISEZ ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES.

Le présent guide fournit des directions d'utilisation détaillées pour votre modèle. N'utilisez votre réfrigérateur que de la manière indiquée dans le présent guide. Ces directives ne traitent pas nécessairement de toutes les circonstances et situations possibles. Il faut faire preuve de bon sens et user de prudence lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de cet appareil.

Notez votre numéro de modèle et votre numéro de série (voir illustration ci-dessous) aux fins de consultation ultérieure. Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.



Veuillez remplir et poster la **carte d'enregistrement de garantie** fournie avec votre réfrigérateur.

Sécurité et avertissements

S'il y a une odeur de gaz

- Ouvrez les fenêtres
- Ne touchez pas aux interrupteurs électriques
- Éteignez toute flamme nue
- Appelez immédiatement votre compagnie d'approvisionnement en gaz

Précautions de sécurité

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence, ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'un autre appareil.

Avertissement

- L'installation, le réglage, la modification, la réparation ou l'entretien inadéquat peut causer des blessures ou dommages matériels. Reportez-vous au présent guide. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires, adressez-vous à un installateur qualifié, une agence de service ou la compagnie d'approvisionnement en gaz.
- Ce produit peut dégager du monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone est inodore et peut être mortel. Il faut garder le brûleur et le système d'évacuation propres. Voir le guide d'utilisation pour les directives de nettoyage.
- Directives de mise à la terre : Cet appareil est muni d'une fiche à trois broches (avec mise à la terre) afin de vous protéger contre les risques de choc électrique. Il faut le brancher directement dans une prise à trois alvéoles bien mise à la terre. Ne coupez ni ne retirez la broche de mise à la terre de cette fiche.
- Apportez une aération suffisante, particulièrement pendant le sommeil. Ce réfrigérateur consomme de l'air (oxygène). N'utilisez pas ce réfrigérateur dans une pièce non aérée pour éviter de mettre votre vie en danger. Apportez une aération supplémentaire s'il y a des appareils de combustion ou occupants supplémentaires.

Notice d'installation

- L'installation de l'appareil doit être conforme au code ANSI Z21.74 1992 en l'absence du National Fuel Gas Code, ANSI Z233.1 aux États-Unis ou au Code sur le stockage et la manipulation du propane, B149.2 au Canada.

Chapitre

2

Directives d'installation et d'utilisation

Installation

Pour maximiser le rendement à température ambiante élevée, l'air doit pouvoir circuler librement au-dessus du refroidisseur d'air à l'arrière du réfrigérateur.

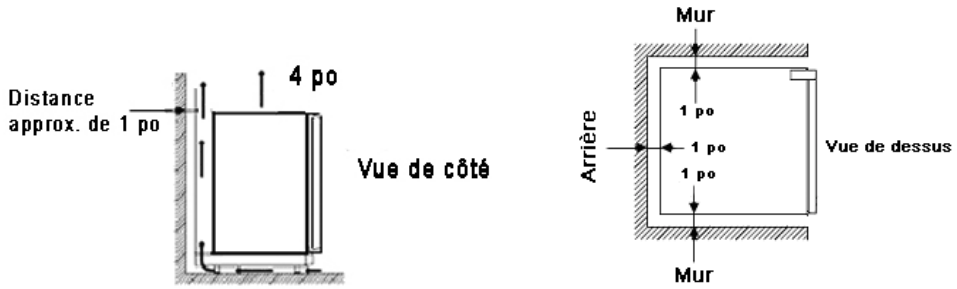
Assurez-vous qu'il y a un vide d'air au-dessus du réfrigérateur et que la cheminée au-dessus de la caisse n'est obstruée de quelque façon que ce soit. Ne placez pas le réfrigérateur dans un espace où la circulation d'air est limitée. Suivez les directives relatives aux distances.

Cet appareil UNIQUE 3 est homologué en tant qu'appareil de camping portatif en Amérique du Nord et doit être utilisé en tant qu'appareil de camping portatif destiné à l'utilisation à l'extérieur dans un endroit abrité. Même lorsqu'on utilise cet appareil en mode d'alimentation électrique dans une pièce fermée, il faut le protéger contre l'humidité et suivre les directives relatives à toutes les distances.

Il faut respecter les distances minimum suivantes lors de l'installation pour assurer un espace adéquat entre le réfrigérateur et les matières combustibles :

Distances

Voici les distances minimum en pouces entre le réfrigérateur et les matières combustibles :
Dessus – 4 po
Côtés – 1 po
Arrière – 1 po



Remarque : N'installez PAS l'appareil directement sur une moquette. Le cas échéant, il faut enlever la moquette ou la protéger à l'aide d'un panneau en métal ou en bois placé sous l'appareil, qui couvre au moins toute la largeur et toute la profondeur de l'appareil.
Prévoyez un espace suffisant autour du réfrigérateur et gardez-le à l'écart des matières combustibles, de l'essence et des autres liquides à vapeurs inflammables.

AVERTISSEMENT – N'UTILISEZ PAS UNE FLAMME POUR VÉRIFIER S'IL Y A DES FUITES DE GAZ

Mise à niveau

Vérifiez si le réfrigérateur est à niveau à l'aide d'un niveau de 2 pi; étant donné que cet appareil est muni d'un système par absorption, il doit être à niveau pour fonctionner efficacement.

Raccordement de la bouteille de gaz

Le réfrigérateur est conçu pour une bouteille de gaz propane autonome en acier n° 20 d'une capacité maximum de 4,6 gallons (20 lb). La construction et l'identification de la bouteille doivent être conformes aux spécifications DOT SPEC. 39 (49CFR 178.65) relatives aux bouteilles de GPL du ministère américain des Transports.

Raccordement de l'alimentation en gaz

1. Utilisez le régulateur et le tuyau fournis pour raccorder l'appareil à l'alimentation en gaz.
2. Branchez le raccord UNF 5/8 po – 18 à l'arrière de l'appareil à l'aide d'une clé de blocage.
3. Installez le capuchon du régulateur sur le raccord d'arrivée du réservoir et serrez-le.
4. Après le raccordement, ***inspectez*** tous ***les raccords d'alimentation en gaz pour vérifier s'il y a des fuites***. Pour ce faire, appliquez une solution savonneuse sur tous les raccords d'alimentation en gaz, ouvrez la valve manuelle de la bouteille à gaz et vérifiez s'il y a des bulles. **N'utilisez jamais une flamme nue pour vérifier s'il y a des fuites.**

Remarque : Le système d'alimentation en gaz comporte un régulateur de pression pour maintenir une pression d'alimentation maximum d'une colonne d'eau de 12 po et minimum d'une colonne d'eau de 11 po (réglage maximum).

Notice d'utilisation générale

Importance de la mise à niveau d'un réfrigérateur

Le réfrigérateur doit être réglé de manière à être en position verticale de chaque côté. Dans un système de réfrigération à absorption, l'ammoniaque est liquéfiée dans le serpentin du condenseur à ailettes en haut à l'arrière du réfrigérateur. L'ammoniaque liquide circule ensuite dans l'évaporateur (à l'intérieur du compartiment congélateur), puis est exposée à la circulation d'hydrogène, ce qui évapore l'ammoniaque, refroidissant ainsi l'intérieur du congélateur.

Quand vous mettez en marche ce réfrigérateur pour la première fois, le cycle de refroidissement peut prendre jusqu'à quatre heures avant que le refroidisseur d'air soit en état de fonctionnement et que vous puissiez commencer à remplir lentement le compartiment.

La tuyauterie du compartiment évaporateur est spécialement inclinée pour permettre le mouvement continu de l'ammoniaque liquide, qui circule vers le bas par gravité dans ce compartiment. Si le réfrigérateur n'est pas à niveau avant d'être mis en marche, l'ammoniaque liquide s'accumulera dans certaines sections de la tuyauterie du compartiment évaporateur. Ceci ralentira la circulation de l'hydrogène et de l'ammoniaque, ou dans les cas graves, la bloquera complètement, ce qui occasionnera une perte de refroidissement. La garantie ne couvre pas la recharge ou la remise à neuf causée par la mise à niveau inadéquate du réfrigérateur.

Ce réfrigérateur fonctionne au gaz de pétrole liquéfié (propane) et à l'électricité (110 V et 12 V c.c.).

Fonctionnement de l'alimentation en gaz

Procédure de mise en marche

Après l'installation initiale, l'entretien ou le remplacement de la bouteille de gaz, il se peut que les canalisations d'alimentation en gaz soient remplies d'air; si c'est le cas, il faut purger l'air en mettant en marche le réfrigérateur brièvement pour s'assurer que la flamme s'allume immédiatement.

1. Assurez-vous que tous les robinets et soupapes entre le réservoir à gaz et le réfrigérateur sont ouverts.
2. Tournez le sélecteur (E) jusqu'à la position de mise en marche du gaz (Gas "on").
3. Enfoncez la commande de dispositif de sécurité (C) et tenez-la enfoncée. Enfoncez immédiatement le bouton de l'allume-gaz piézo (A) à plusieurs reprises.
4. Observez l'indicateur de flamme (B) pour vérifier si la flamme est allumée.
5. Tenez la commande de dispositif de sécurité (C) enfoncée pendant 10 à 15 secondes.
6. Relâchez la commande de dispositif de sécurité (C) et vérifiez de nouveau si la flamme est allumée.
7. Réglez le bouton de thermostat à la température voulue au bout de 4 à 8 heures de fonctionnement.
8. Pour arrêter l'alimentation en gaz, tournez le sélecteur (E) jusqu'à la position d'arrêt ("AC ON/GAS OFF").

Procédure d'arrêt – Gaz de pétrole liquéfié

A. Tournez le bouton E jusqu'à la position d'arrêt ("AC ON/GAS OFF").

B. Coupez l'alimentation en gaz à la bouteille de GPL lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

C. Si vous n'utiliserez pas le réfrigérateur pendant plusieurs semaines, vous devez le vider, le dégivrer, le nettoyer et ouvrir ses portes. Vous devez également faire sécher le bac à glace et le sortir de la caisse.

Mode de fonctionnement 110 V

1. Assurez-vous de fermer le robinet à gaz au réservoir.
2. Assurez-vous que le cordon électrique est branché dans une prise mise à la terre.
3. Tournez le sélecteur (E) jusqu'à la position d'arrêt ("AC ON/GAS OFF").
4. Réglez le bouton de thermostat à la température voulue au bout de 4 à 8 heures de fonctionnement.

Mode de fonctionnement 12 V c.c.

1. Si le mode 110 V ou GPL n'est pas disponible, le réfrigérateur peut fonctionner en mode 12 V c.c. (modèles trimodes seulement).
2. Assurez-vous de tourner l'interrupteur principal (E) jusqu'à la position d'arrêt ("AC OFF"). Ensuite, branchez l'alimentation 12 V c.c. dans le bloc de jonction, qui est situé en bas à l'arrière du réfrigérateur.
3. Le mode de fonctionnement c.c. n'est pas aussi efficace que le mode de fonctionnement GPL ou c.a. N'utilisez pas le mode de fonctionnement c.c. pour le refroidissement initial du réfrigérateur. N'utilisez le mode c.c. que si les autres modes ne sont pas disponibles (pendant le transport, par exemple). N'oubliez pas de débrancher l'alimentation c.c. avant de mettre en marche le mode c.c. ou GPL.

COMMANDES –Voir Figure 1 à la page suivante pour la description des commandes

Figure 1

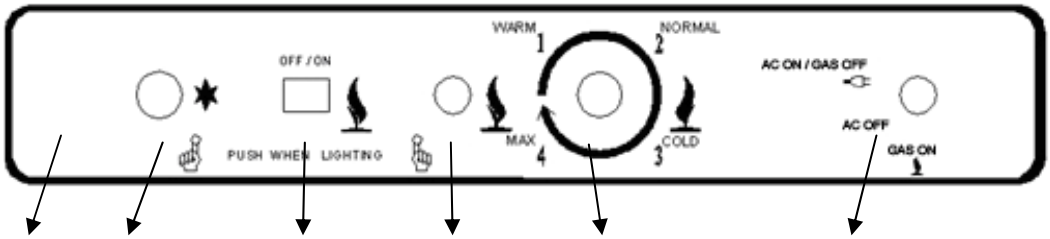


Fig. 1 **A** **B** **C** **D** **E**

Thermostat

La température de refroidissement du réfrigérateur est commandée par un thermostat combiné, qu'on peut régler en tournant le bouton **D** jusqu'à différentes réglages pour maintenir la température désirée à l'intérieur du réfrigérateur en mode de fonctionnement au gaz ou 110 V. Le bouton **C** comporte également un dispositif de sécurité qui coupe automatiquement l'alimentation en gaz si la flamme s'éteint. L'allume-gaz piézoélectrique produit des étincelles sur le brûleur quand on enfonce ce bouton. *Voir Figure 1*

1. **Réglage décongélation ("DEF") sur le thermostat à gaz ou électrique :** En mode de fonctionnement au gaz, le thermostat ferme sa soupape principale et le brûleur fonctionne continuellement en mode dérivation ou veilleuse (tour complet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). En mode de fonctionnement 110 V, l'élément cesse de fonctionner jusqu'à ce que le refroidissement soit de nouveau nécessaire.

2. **Réglage maximum ("MAX") du thermostat :** En mode de fonctionnement au gaz, le thermostat permet au brûleur de produire continuellement une flamme haute (tour complet dans le sens des aiguilles d'une montre). En mode de fonctionnement 110 V, l'élément continue de fonctionner jusqu'à ce que la température voulue soit atteinte à l'intérieur du réfrigérateur.

3. Vous pouvez régler le thermostat entre le réglage maximum ("MAX") et décongélation ("DEF") pour obtenir la température désirée à l'intérieur du réfrigérateur. Une fois que le thermostat atteint la température réglée, il ramène le brûleur en mode dérivation ou ferme l'élément en mode de fonctionnement 110 V.

4. En mode de fonctionnement c.c., le réfrigérateur maintient uniquement la température déjà atteinte. **Le thermostat ne fonctionne pas.**

En mode de fonctionnement 110 V ou au GPL, le réglage du thermostat est essentiel et il est recommandé de le régler de manière à produire un givre sec sur les ailettes de refroidissement (env. 3 degrés Celsius ou 38 degrés Fahrenheit). Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre en direction du réglage maximum ("MAX") au fur et à mesure que la température ambiante augmente.

Mode d'emploi du réfrigérateur

COMPARTIMENT DE RANGEMENT DES ALIMENTS

Le compartiment de rangement des aliments est complètement fermé et non aéré, ce qui est nécessaire pour maintenir la basse température requise pour le rangement des aliments. Les sections les plus froides du réfrigérateur se trouvent sous les ailettes de refroidissement et au bas du réfrigérateur. Les sections les plus chaudes sont les balconnets supérieurs. Tenez-en compte quand vous rangez différents types d'aliments dans le réfrigérateur.

COMPARTIMENT DE RANGEMENT DES ALIMENTS CONGELÉS

Ce compartiment n'est pas conçu pour la surgélation des aliments. La viande et le poisson crus ou préparés peuvent être rangés dans le compartiment de rangement des aliments congelés, à condition d'avoir été réfrigérés au préalable dans le réfrigérateur. Pour empêcher les aliments de s'assécher, placez-les dans des plats ou récipients ouverts, ou des sacs en plastique, ou emballez-les dans du papier aluminium.

Dégivrage

Le givre s'accumule graduellement sur les surfaces intérieures du réfrigérateur et du congélateur. Il ne faut pas laisser le givre s'accumuler trop car il fait fonction d'isolant et peut nuire au rendement du réfrigérateur. Vérifiez l'accumulation de givre chaque semaine et dégivrez le réfrigérateur dès qu'il y a plus de ½ po de givre.

Arrêtez et videz le réfrigérateur, puis ouvrez la porte du réfrigérateur et la porte du congélateur. Pour accélérer le dégivrage, remplissez le bac à glace d'eau chaude et placez-le dans le compartiment congélateur.

N'UTILISEZ PAS UN SÈCHE-CHEVEUX POUR ÉVITER DE CAUSER DES DOMMAGES PERMANENTS. N'UTILISEZ PAS UN COUTEAU, PIC À GLACE OU AUTRE OUTIL POINTU POUR ENLEVER LE GIVRE ACCUMULÉ DANS LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR.

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Dans le compartiment réfrigérateur, l'eau de dégivrage s'écoule jusqu'à un plateau de dégivrage à l'intérieur du réfrigérateur, que vous pouvez sortir et vider. Si une accumulation importante de givre sur les ailettes de refroidissement du congélateur crée une quantité élevée d'eau de dégivrage, le réservoir d'eau risque de déborder. Nous vous conseillons donc d'inspecter le réservoir avant et après chaque cycle.

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Il faut essuyer cet endroit à l'aide de chiffons pour enlever l'eau après le dégivrage car ce compartiment ne comporte pas de drain.

Quand le compartiment congélateur et l'intérieur du réfrigérateur sont complètement dégivrés, essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre. Remettez-y tous les aliments et réglez le thermostat conformément à son réglage normal.

Nettoyage

Le nettoyage du réfrigérateur est généralement effectué après le dégivrage ou le rangement. Nettoyez la cuve interne du réfrigérateur à l'aide d'eau tiède et d'une solution sodée pauvre. Utilisez uniquement de l'eau tiède pour nettoyer l'évaporateur à ailettes, le joint d'étanchéité, les bacs à glace et les clayettes.

N'utilisez jamais de produits chimiques forts ou d'abrasifs pour nettoyer ces pièces car ils endommageront les surfaces protectrices. Il est important de toujours garder le réfrigérateur propre. Il est recommandé d'utiliser du détergent à vaisselle.

Chapitre

3

Entretien et réparation

L'utilisateur doit être conscient qu'il faut effectuer un entretien régulier pour assurer le fonctionnement adéquat du réfrigérateur. L'installation doit être effectuée par un monteur d'installations au gaz agréé conformément aux codes locaux ou au Code d'installation du propane CAN/CGA-B149.2 (dernière édition).

- Prévoyez un espace suffisant autour du réfrigérateur et gardez-le à l'écart des matières combustibles, de l'essence et des autres liquides à vapeurs inflammables.
- Ne bloquez pas la circulation du combustible et de l'air de ventilation et assurez-vous de respecter les distances nécessaires.

SORTIE DU RÉFRIGÉRATEUR

Avant d'effectuer l'entretien du réfrigérateur, coupez l'alimentation en gaz. Débranchez la canalisation d'alimentation en gaz à l'arrière du réfrigérateur. Utilisez toujours une clé de blocage pour desserrer et resserrer ce raccord. Débranchez le réfrigérateur de la source d'alimentation 110 V.

Avertissement : Débranchez toujours le réfrigérateur avant de le nettoyer pour éviter les chocs électriques. Vous risquez de subir des blessures si vous n'observez pas cette précaution.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Avant d'effectuer l'entretien du réfrigérateur, coupez l'alimentation en gaz. Débranchez la canalisation d'alimentation en gaz à l'arrière du réfrigérateur. Utilisez toujours une clé de blocage pour desserrer et resserrer ce raccord.

Pour assurer le fonctionnement efficace et sécuritaire de votre réfrigérateur, il est recommandé d'effectuer l'inspection et le nettoyage de plusieurs composants une ou deux fois l'an, ou plus souvent selon le milieu.

- Il est important de garder l'arrière du réfrigérateur propre. Nettoyez les serpentins à l'arrière du réfrigérateur. Dépoussiérez les serpentins à l'aide d'une brosse à soies souples.

Remarque : **Il faut effectuer l'entretien suivant au moins une ou deux fois l'an, ou plus souvent si l'utilisation ou le milieu le justifie.**

- Inspectez tous les raccords du système complet d'alimentation en gaz de pétrole liquéfié du réfrigérateur pour vérifier s'il y a des fuites de gaz. L'alimentation en gaz de pétrole liquéfié doit être en marche. Appliquez une solution savonneuse non corrosive sur tous les raccords de gaz de pétrole liquéfié. S'il y a des bulles, cela signifie qu'il y a une fuite, qu'il faut faire réparer **immédiatement** par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT – N'UTILISEZ PAS UNE FLAMME POUR VÉRIFIER S'IL Y A DES FUITES DE GAZ

PROCÉDURE DE NETTOYAGE DU DISPOSITIF D'ÉVACUATION DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

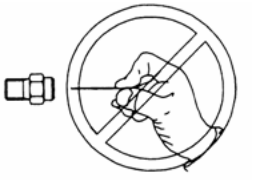
AVERTISSEMENT : Le monoxyde de carbone peut être dangereux pour la santé. Les appareils au gaz peuvent émettre une quantité excessive de monoxyde de carbone si le brûleur, l'orifice du brûleur et le tube d'évacuation ne sont pas nettoyés régulièrement. Pour empêcher cette situation, il faut nettoyer le brûleur, l'orifice du brûleur et le tube d'évacuation au moins une fois l'an et après tout arrêt prolongé (saisonnier). Consultez les procédures de nettoyage suivantes ou adressez-vous à un installateur qualifié ou votre concessionnaire.

1. Avant le nettoyage, couvrez le brûleur pour le protéger contre les saletés.
2. Sortez le réfrigérateur de son enceinte.
3. Enlevez la chicane d'évacuation spiralée du tube d'évacuation.
4. À l'aide d'une brosse dure ou d'une toile d'émeri, délogez les débris accumulés sur la chicane d'évacuation spiralée.
5. Nettoyez l'intérieur du tube d'évacuation à l'aide d'un hérisson. Inspectez le brûleur après le nettoyage.
6. Remettez la chicane d'évacuation spiralée en place. Vérifiez si la chicane d'évacuation spiralée est bien logée. La chicane d'évacuation spiralée est nécessaire pour le refroidissement efficace en mode de fonctionnement au gaz.

NETTOYAGE DU BRÛLEUR

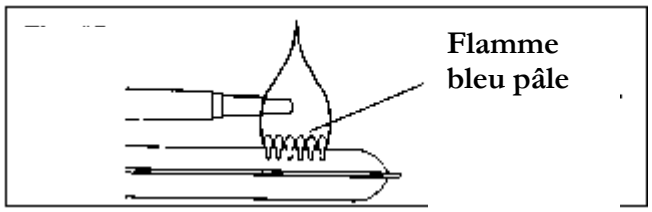
Enlevez le capot de protection et faites ce qui suit :

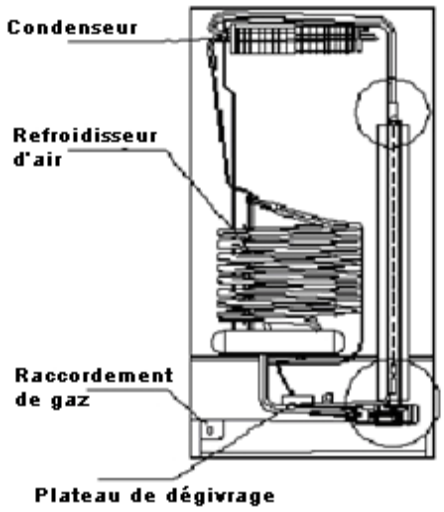
1. Nettoyez les ouvertures et le tamis du brûleur à l'aide d'une brosse métallique.
2. Nettoyez et inspectez l'électrode et le thermocouple. Remplacez-les s'ils sont rouillés. Vérifiez s'ils sont bien installés et resserrez les vis, au besoin.
3. Vérifiez si l'étincelle est produite en appuyant sur le bouton de l'allume-gaz piézoélectrique au tableau de commande.
4. Avant d'enlever l'orifice du brûleur, délogez tout tartre, suie ou saleté accumulé sur le brûleur. Enlevez l'orifice, trempez-le dans de l'alcool (alcool isopropylique ou diluants) et injectez-y de l'air comprimé. N'utilisez pas d'objets minces pour nettoyer ou débloquer l'injecteur. Réinstallez et resserrez l'orifice du brûleur.
5. Replacez le brûleur.

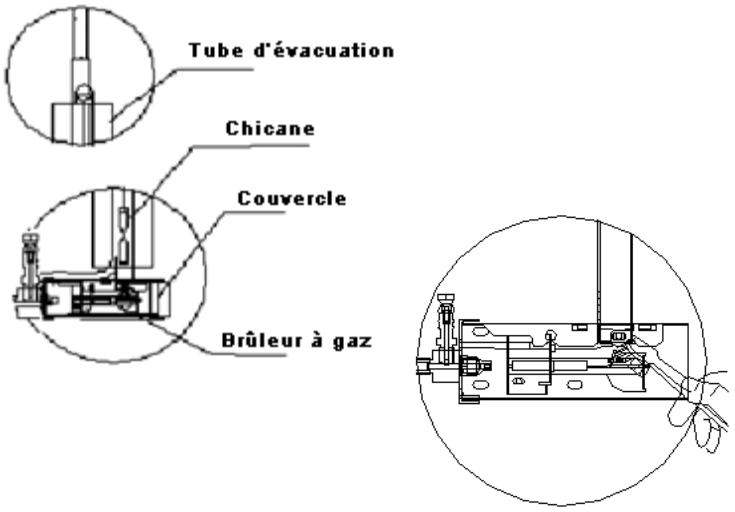


Avertissement – N'utilisez PAS une épingle ou un fil pour nettoyer l'orifice du brûleur car cela pourrait endommager l'orifice de précision. Ceci pourrait également endommager le réfrigérateur ou créer un risque d'incendie. De plus, cela dégagera un niveau **extrêmement dangereux** de monoxyde de carbone.

Inspectez visuellement la flamme produite par le brûleur. Une flamme propre est bleue. Si la flamme est jaune ou orange, cela signifie que le brûleur ou l'orifice est encrassé et qu'il faut le nettoyer.







VUE DE L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL **VUE ÉCLATÉE DU BRÛLEUR**

AVERTISSEMENT – Il faut enfoncer manuellement le bouton **C** (Fig. 1, page 7) pour permettre à la pression de gaz de circuler jusqu'à l'orifice du brûleur. Assurez-vous d'appliquer la solution de détection de fuites avant d'enfoncer ce bouton. Effectuez cet essai LOIN des flammes nues, étincelles, cigarettes, etc. N'enfoncez PAS le bouton **(C)** pendant plus de 30 secondes. Si une fuite se produit, corrigez le problème et appliquez de nouveau la solution de détection de fuites, puis allumez le brûleur conformément aux directives décrites dans le **chapitre 2, Notice d'utilisation générale**.

Chapitre

4

DÉPANNAGE ET PIÈCES DE RECHANGE SUGGÉRÉES

LE RÉFRIGÉRATEUR NE REFROIDIT PAS. VÉRIFIEZ LES CAUSES POSSIBLES :

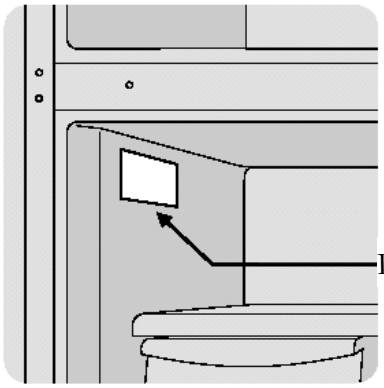
1. Orifice de brûleur obstrué. Nettoyez-le. Voir CHAPITRE 3, ENTRETIEN ET RÉPARATION.
2. Vérifiez si le réfrigérateur est à niveau (de gauche à droite et d'avant en arrière).
3. Restriction de la circulation d'air le long du refroidisseur d'air.
4. Accumulation importante de givre sur les ailettes d'évaporateur. Dégivrez le réfrigérateur.
5. Chicane d'évacuation mal insérée dans le tube d'évacuation.
6. Thermostat mal réglé. Voir le paragraphe relatif au thermostat. Par temps chaud ou en cas d'utilisation intensive, réglez le thermostat plus près du réglage maximum ("MAX") que d'habitude.
7. Brûleur encrassé. Nettoyez-le. Voir CHAPITRE 3, ENTRETIEN ET RÉPARATION.
8. Basse pression de gaz de pétrole liquéfié au brûleur. La pression du régulateur ne doit pas être inférieure à une colonne d'eau de 11 po en mode de flamme haute.
9. Débranchement de l'alimentation 110 V ou panne de l'élément chauffant.
10. Brûleur endommagé. Remplacez-le.
11. Odeurs et vapeurs
    - Brûleur disloqué
    - Brûleur endommagé
    - Orifice encrassé
    - Tube d'évacuation encrassé – CHAPITRE 4

Pièces de rechange suggérées

Voici une liste de pièces couramment utilisées qui sont disponibles :

- Orifice de brûleur
- Brûleur
- Électrode
- Thermocouple
- Allume-gaz piézo (bouton-poussoir)
- Chicane

Contactez votre concessionnaire ou un centre après-vente autorisé pour le remplacement ou la réparation des pièces. Mentionnez le numéro de modèle et le numéro de série (voir la plaque signalétique sur la paroi gauche à l'intérieur).



Chapitre

5

Démontage et inversion de la porte

Il est possible de régler le sens d'ouverture de la porte de cet appareil du côté droit ou gauche. La porte s'ouvre de gauche à droite sur l'appareil livré. Si vous désirez inverser le sens d'ouverture de la porte, veuillez suivre ces directives.

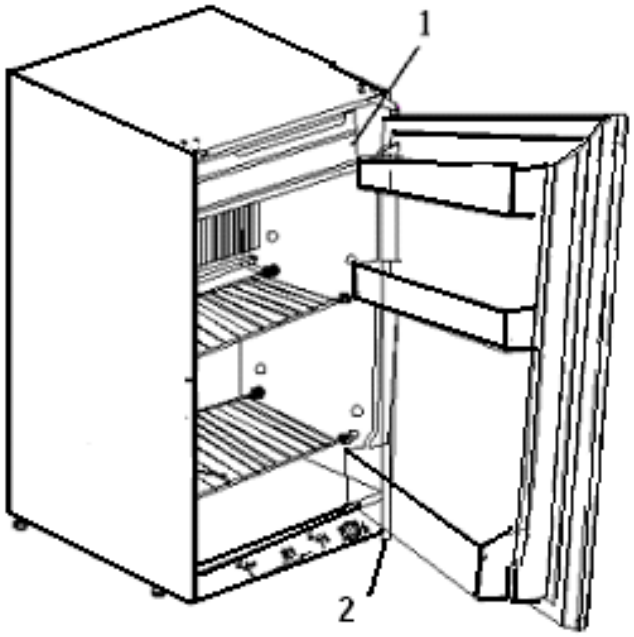
REMARQUE : Mettez de côté toutes les pièces démontées aux fins du remontage de la porte.

Marche à suivre pour inverser la porte (Figure 3) :

1. Enlevez la charnière inférieure en desserrant et en enlevant les vis à l'aide du tournevis (n° 2 sur la Figure 3).
2. Rabaissez soigneusement la porte et enlevez-la.
3. Enlevez les trois vis de la charnière supérieure gauche (n° 1 sur la Figure 3) et enlevez la pièce en plastique de la charnière.
4. Enlevez les trois vis de la charnière supérieure droite, enlevez la charnière, insérez la pièce en plastique et rivetez les trois vis.
5. Enlevez la charnière inférieure et installez-la de l'autre côté.
6. Tenez la porte. Insérez l'axe de la charnière inférieure dans le trou inférieur droit de la porte.
7. Installez l'autre charnière en haut à gauche sur la caisse. Ajustez la porte et placez-la en ligne droite pour l'aligner avec la caisse.

Remarque : Étant donné que le joint d'étanchéité de la porte s'aplatit pendant l'expédition, il peut être nécessaire d'ajuster le joint d'étanchéité après l'inversement de la porte. S'il y a un espace entre la caisse et le joint d'étanchéité de la porte, ajustez le joint d'étanchéité en tirant soigneusement sur lui pour combler l'espace. Au besoin, nous vous recommandons d'utiliser le sèche-cheveux pour réchauffer le joint d'étanchéité dans de l'eau chaude afin de combler l'espace.

Figure 3



Chapitre

6

À l'intérieur

RÉGLAGE DES CLAYETTES

Vous pouvez facilement régler les clayettes du réfrigérateur selon vos besoins personnels. Enlevez les aliments qui s'y trouvent avant de régler les clayettes.

Conseils de rangement des aliments

RANGEMENT DES ALIMENTS FRAIS

- Gardez le compartiment de rangement des aliments frais entre 3,3 °C et 4,4 °C (38 °F et 40 °F). La température optimale est 3,3 °C (38 °F).
- Ne rangez pas trop d'aliments sur les clayettes du réfrigérateur. Ceci réduit la circulation d'air autour des aliments et empêche le refroidissement uniforme.

VIANDE

- Emballez bien la viande et la volaille crue pour éviter les fuites et la contamination des autres aliments ou surfaces.

RANGEMENT DES ALIMENTS GELÉS

- Réglez la température du compartiment congélateur à - 13 °C (8,6 °F) à une température ambiante de 25 °C (77 °F).
- Le congélateur fonctionne le plus efficacement quand il est rempli lentement aux deux tiers au moins.

EMBALLAGE DES ALIMENTS DESTINÉS À LA CONGÉLATION

- Pour minimiser la déshydratation et la détérioration de la qualité, emballez les aliments dans du papier aluminium, une pellicule pour congélation, un sac pour congélation ou un récipient étanche.

- Expulsez le plus d'air possible des emballages et fermez-les complètement. L'air emprisonné peut assécher, décolorer ou altérer le goût des aliments (brûlures de congélation).

- Emballez la viande et la volaille fraîche dans une pellicule pour congélation adéquate avant de les congeler.

- Ne recongelez pas la viande une fois qu'elle a dégelé.

REMPLISSAGE DU CONGÉLATEUR

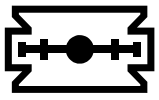
- Ne rangez pas trop d'aliments chauds dans le congélateur en même temps. Ceci surcharge le congélateur, ralentit la congélation et peut augmenter la température des aliments congelés.

- Laissez de l'espace entre les emballages pour permettre à l'air de circuler librement, ce qui maximise la vitesse de congélation des aliments.

Entretien et nettoyage

Gardez votre réfrigérateur et votre congélateur propres pour empêcher l'accumulation d'odeurs. Essuyez tout déversement immédiatement et nettoyez les deux compartiments au moins deux fois l'an. N'utilisez **jamais** de tampons à récurer ou de brosses métalliques, de nettoyants abrasifs ou de solutions alcalines fortes sur les surfaces. **Ne** lavez **pas** les pièces amovibles au lave-vaisselle.

REMARQUES :

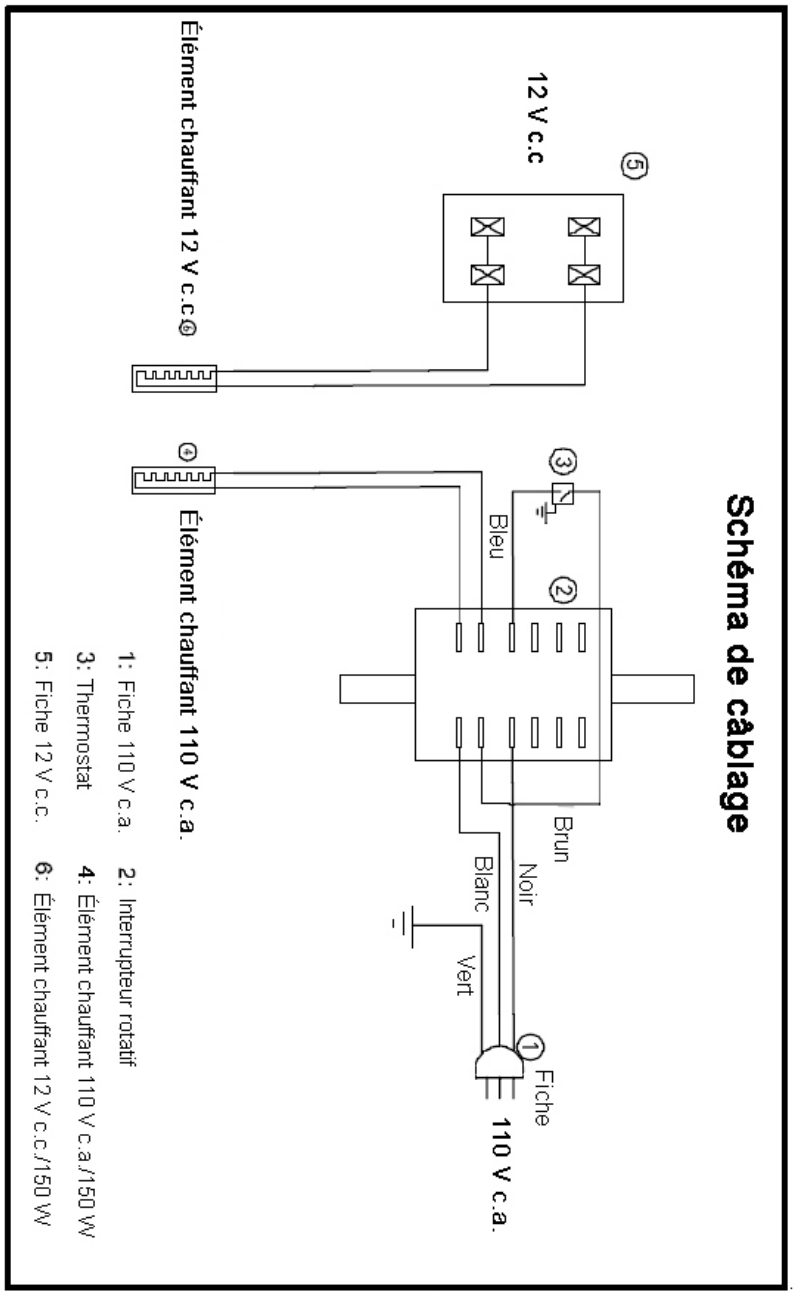


N'utilisez pas de lames de rasoir ou autres instruments tranchants pour enlever les étiquettes adhésives, car ils pourraient égratigner la surface de l'appareil. Enlevez tout résidu de colle laissé par les rubans ou étiquettes à l'aide d'une solution d'eau tiède et de détergent doux, ou touchez-le avec le côté adhésif du ruban que vous avez déjà enlevé. **N'enlevez pas la plaque signalétique.**

Chapitre

7

Schéma de câblage

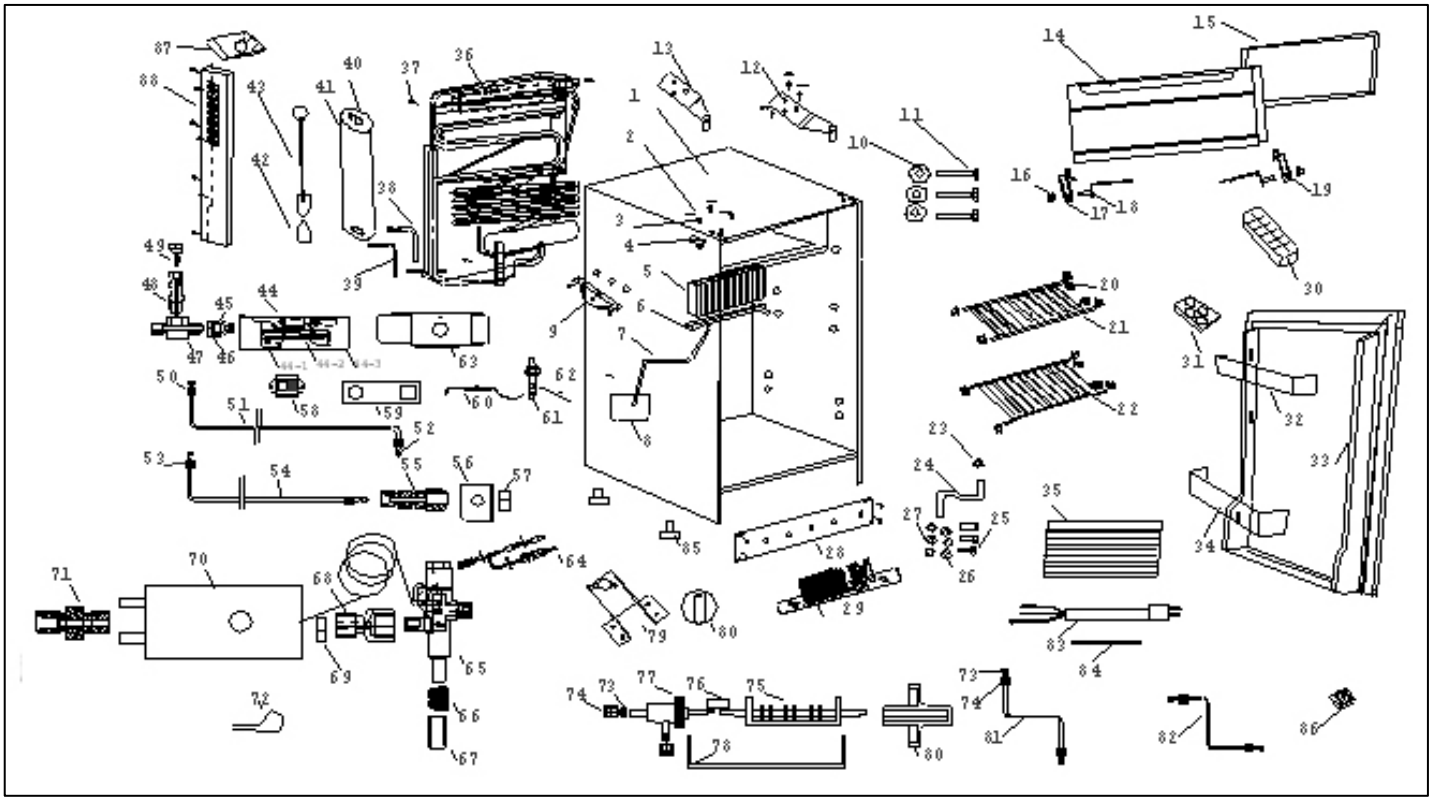


Chapitre

8

Diagramme et liste des pièces

UNIQUE UGP 3 – VUE ÉCLATÉE



UNIQUE UGP 3 – Liste des pièces

N°	Pièce	N° de pièce
1	Caisse XCD-100	S.O.
2	Cache-vis M5	UGP-DL00009240
3	Vis à tête plate en acier inoxydable	UGP-DL00001053
4	Cale de charnière	UGP-DL11802126
5	Ailettes d'évporateur	UGP-DL10001131
6	Plateau de dégivrage	UGP-DL10001005
7	Tuyau d'évacuation	UGP-DL00009088
8	Bac d'évacuation	UGP-DL10001050
9	Poignée	UGP-DL00003101
10	Rondelle	UGP-DL10001020
11	Boulon	UGP-DL00001147
12	Charnière droite	UGP-DL00001091
13	Charnière gauche	UGP-DL00001092
14	Couvercle de porte de congélateur	UGP-DL10001070
15	Joint d'étanchéité de porte de congélateur	UGP-DL10001080
16	Capuchon de clayette	UGP-DL10001033
17	Ressort	UGP-DL10001014
18	Charnière de porte de congélateur	UGP-DL10001078
19	Ressort	UGP-DL10001059
20	Pince de clayette	UGP-DL10001121
21	Clayette supérieure	UGP-DL10001065
22	Clayette inférieure	UGP-DL10001203
23	Rondelle en nylon	UGP-DL8501152
24	Charnière inférieure	UGP-DL08501199
25	Vis	UGP-DL00003005
26	Rondelle élastique	UGP-DL00003019
27	Rondelle plate	UGP-DL00003022
28	Tableau de commande	UGP-DL10001210
29	Étiquette de tableau de commande	UGP-DL10001249
30	Bac à glace	UGP-DL03001004
31	Œufrier	UGP-DL10001104
32	Support de balconnet (haut)	UGP-DL10001006
33	Porte de réfrigérateur	À confirmer

N°	Pièce	N° de pièce
34	Support de balconnet (bas)	UGP-DL10001007
35	Plinthe inférieure	UGP-DL10001197
36	Refroidisseur d'air	UGP-DL10003001
37	Vis à pivot sphérique	UGP-DL00003109
38	Élément chauffant 110 V	UGP-DL00013391
39	Élément chauffant 12 V	UGP-DL00013427
40	Bouchon de tube de bouilleur	UGP-DL10001094
41	Gaine de tube de bouilleur	UGP-DL10001107
42	Chicane	UGP-DL10001139
43	Support de chicane	UGP-DL10001035
44	Brûleur	UGP-DL10001180
44-1	Support de brûleur	UGP-DL10001177
44-2	Brûleur	UGP-DL10001178
44-3	Boîtier de brûleur	UGP-DL10001179
45	Orifice (gicleur)	UGP-DL18301171
46	Support d'orifice (écrou)	UGP-DL18301172
47	Boîtier de point de contrôle	UGP-DL18301168
48	Raccord de point de contrôle	UGP-DL18301169
49	Fiche de point de contrôle	UGP-DL18301170
50	Écrou d'assemblage	UGP-DL10001113
51	Tube à gaz d'arrivée	À confirmer
52	Anneau d'étanchéité	UGP-DL10001136
53	Écrou d'assemblage de robinet à gaz	UGP-DL10001206
54	Tuyau à gaz de brûleur	UGP-DL10001200
55	Raccord d'arrivée de gaz	UGP-DL10001174
56	Support de raccord d'arrivée	UGP-DL10001196
57	Écrou	UGP-DL00003077
58	Indicateur de flamme	UGP-DL18301013
59	Support d'indicateur de flamme	UGP-DL18301015
60	Électrode	UGP-DL10001190
61-62	Allume-gaz piézo (avec fil de masse)	UGP- DL10001191
63	Pare-vent	UGP-DL18301042
64	Thermocouple	UGP-DL18301009
65	Soupape de sûreté	UGP-DL18301005
66	Ressort	UGP-DL18301112
67	Bouton-pression	UGP-DL18301034

N°	Pièce	N° de pièce
68	Pièce d'assemblage d'arrivée de soupape de sûreté	UGP-DL10001115
69	Écrou G1/8	UGP-DL18301029
70	Thermostat	UGP-DL18301115
71	Pièce d'assemblage d'arrivée de thermostat	UGP-DL10001114
72	Pince	UGP-DL00009059
73	Anneau d'étanchéité de robinet à gaz	UGP-DL10001207
74	Écrou d'assemblage de robinet à gaz	UGP-DL10001206
75	Interrupteur rotatif	UGP-DL10001213
76	Raccord en plastique	UGP-DL10001214
77	Robinet à gaz	UGP-DL10001212
78	Support de robinet à gaz	UGP-DL10001209
79	Support de thermostat	UGP-DL10001044
80	Bouton de thermostat	UGP-DL18301033
	Bouton	À confirmer
81	Tuyau de robinet à gaz	UGP-DL10001215
82	Tuyau de soupape de sûreté	UGP-DL10001216
83	Cordon d'alimentation	UGP-DL10001252
84	Faisceau électrique	UGP-DL10001251
85	Pied	UGP-DL00010053
86	Boîte de connexion	UGP-DL00013109
87	Écran thermique (panneau latéral)	UGP-DL10001254
88	Écran thermique (panneau supérieur)	UGP-DL10001255

Garantie

UNIQUE UGP – 3
GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS RÉFRIGÉRATEUR AU PROPANE
(1 an pièces – 3 ans system de refroidissement)

Unique Gas Products Ltd. *garantit que ce réfrigérateur* **UNIQUE 3** *est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales, conformément aux modalités suivantes :*

1. *Cette garantie est offerte uniquement au premier acheteur (« l'acheteur original ») qui acquiert ce réfrigérateur pour son usage personnel et sera honorée par* ***Unique Gas Products Ltd.*** *et par le vendeur.*

2. *Toute pièce de ce réfrigérateur retournée au vendeur ou à* ***Unique Gas Products Ltd.****, si ce dernier juge qu'elle présente un défaut de matériaux ou de fabrication après l'avoir examinée, sera réparée ou remplacée (à sa discrétion) en vertu de cette garantie, sans frais de matériaux et de pièces (le client devra payer les frais de main-d'œuvre).*

3. *L'obligation de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses s'appliquera uniquement aux pièces retournées au cours de l'année suivant la date d'achat et constituera la seule obligation du vendeur en vertu de cette garantie.*

Le vendeur n'assume aucune obligation en vertu de cette garantie en ce qui a trait aux conditions non reliées aux matériaux ou à la fabrication de ce réfrigérateur, y compris, mais sans s'y limiter :

a) *l'installation ou la ventilation inadéquate et les dommages en résultant, si le vendeur n'a pas effectué l'installation;*
b) *l'entretien normal de ce réfrigérateur (y compris le nettoyage du brûleur, du venturi, de l'orifice et des tuyaux d'évacuation, ainsi que la vérification de la pression adéquate du propane);*
c) *tout dommage causé à ou tout mauvais usage de n'importe quelle pièce de ce réfrigérateur, ainsi que toute modification exécutée par toute autre personne que le vendeur ou son représentant autorisé.*

Ce réfrigérateur **UNIQUE 3** ***doit*** *faire l'objet d'un entretien régulier, conformément aux instructions du guide d'utilisation. Ni* ***Unique Gas Products Ltd.*** *ni le vendeur n'est responsable de la perte, directe ou indirecte, de denrées causée par une défaillance. En cas de défaillance, le propriétaire devra fournir la preuve d'achat, ainsi que le modèle et le numéro de série, au vendeur ou à* ***Unique Gas Products Ltd.***

Garantie « à apporter au vendeur » Compte tenu des distances géographiques, il en tient au client d'apporter l'appareil chez le concessionnaire aux fins d'examen.

Remplissez la carte de garantie et postez-la dans les 30 jours pour que la garantie soit valide

2245, chemin Wyecroft, n° 5
Oakville (Ontario) Canada L6L 5L7
Sans frais : 1 877 427-2266

Tél. : (905) 827-6154 www.UniqueOffGrid.com Télécop. : (905) 827-2027